



Ιπποπόταμος
WoLLoW the HiPPo

The World of Languages and Languages of the World

**Today, let's
try to
deconstruct
a sentence.**



Parts of Speech

Quiz: Can you categorise the words below?

Extension: Add your own word into each category.

Noun	Pronoun	Adjective	Verb	Adverb	Preposition	Conjunction	Article	Interjection

table

because

the

yellow

loudly

in

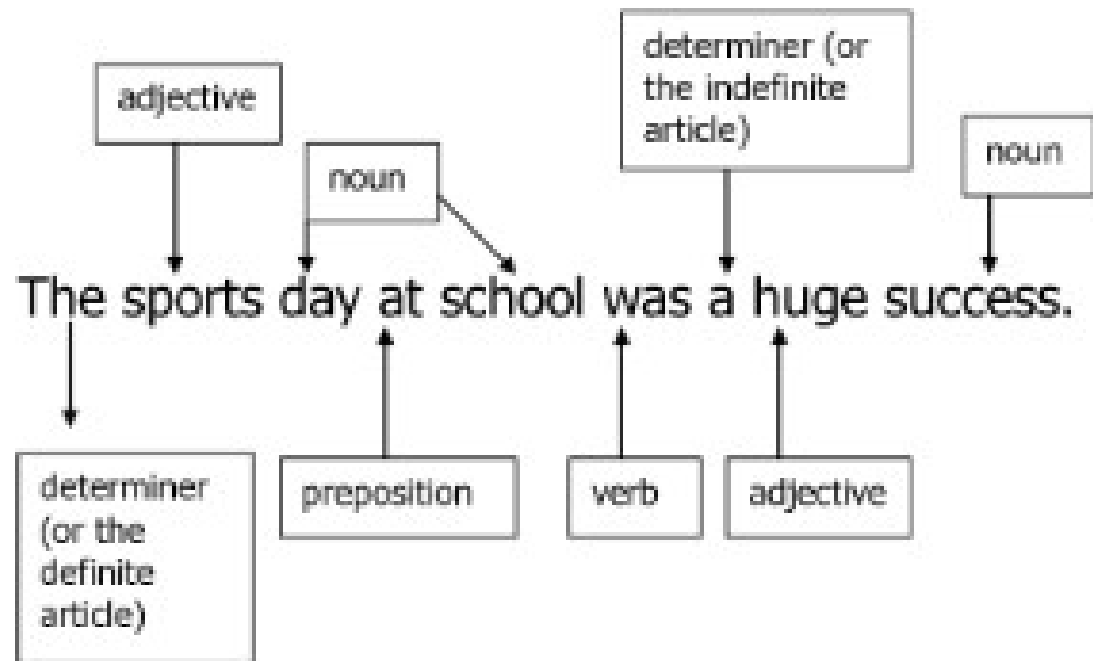
hooray!

jump

she

We can deconstruct a sentence. This is called “parsing”.

Your grandparents, or great-parents would have done a lot of this at school!



- Definite article = the
- Indefinite article = a



**Can you parse these sentences?
Look in your workbook for help.
This comes from the UK Linguistics Olympiad.**

1. Bob could not give his dog enough attention..
2. Wow! You really rock in that new sequinned top!
3. Do not let the dog near the fence with the horses.
4. After dinner, Sam helped us with our homework.
5. Whew, we passed our English quiz!



Jabberwocky

**Twas brillig, and the slithy toves
Did gyre and gimble in the wabe:
All mimsy were the borogoves,
And the mome raths outgrabe.**

**"Beware the Jabberwock, my son!
The jaws that bite, the claws that
catch!
Beware the Jubjub bird, and shun
The frumious Bandersnatch!"**

**He took his vorpal sword in hand:
Long time the manxome foe he
sought --
So rested he by the Tumtum tree,
And stood awhile in thought.**





Jabberwocky Lewis Carroll

From Through the Looking-Glass and What Alice Found There (1872)

**`Twas brillig, and the slithy toves
Did gyre and gimble in the wabe:
All mimsy were the borogoves,
And the mome raths outgrabe.**

Can we parse phrases when the words are made-up?

Give it a go!

Did your parsing look like this?

`Twas brillig, and the slithy toves

Pronoun, verb, adjective, conjunction, definite article, adjective, noun

Did gyre and gimble in the wabe:

Verb, verb, conjunction, verb, preposition, definite article, noun

All mimsy were the borogoves,

Pronoun, adjective, verb, definite article, noun

And the mome raths outgrabe.

Conjunction, definite article, adjective, noun, verb



How about in Portuguese? Try the first 4 lines.

Emigrante by Corsino Fortes

Todas as tardes o poente dobra
o teu polegar sobre a ilha
E do poente ao polegar
cresce
um progresso de pedra morta
Que a Península
Ainda bebe
Pela taça da colónia
Todo o sangue do teu corpo peregrino



Todas as tardes o poente dobra

Adjective, noun, article, noun, verb

o teu polegar sobre a ilha

Pronoun, noun, preposition, definite article, noun

E do poente ao polegar

Conjunction, Preposition, noun, preposition, noun

cresce um progresso de pedra morta

Verb, article, noun, preposition, adjective, noun



The Translation into English

Emigrante

Todas as tardes o poente dobra
o teu polegar sobre a
ilha
E do poente ao polegar
cresce
um progresso de pedra
morta
Que a Península
Ainda
bebe
Pela taça da colónia
Todo o sangue do teu corpo peregrino

Emigrant

Every evening, sunset crooks
its thumb across the
island
And from the sunset to the thumb
there grows
a path of dead stone
And this peninsula
Still
drinks
All the blood of your wandering body
From a tenant farmer's cup

How did you do that? Talk to your partner.

Linguistic clues e.g. cognates

Linguistic knowledge e.g. articles are small words

Understanding the rules of grammar e.g. word order

Previous knowledge of Portuguese

Links to other Romance languages

Knowledge of French, Spanish, Italian, Latin

Bem feito!

Acknowledgements

Resources from UKLO,
St. Paul's Girls' School
and Norwich School



Ιπποπόταμος
WoLLow the HIPPO